

IT

1. Seguire attentamente le istruzioni di montaggio e d'uso per garantire un funzionamento corretto e sicuro dell'apparecchio.

2. Conservare le istruzioni per future necessità. Per eventuali problemi contattare il rivenditore.

3. Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla le approvazioni di sicurezza e può rendere pericoloso l'apparecchio.

4. Rotaliana declina ogni responsabilità per danni causati a cose o a persone da un non corretto uso dell'apparecchio.

5. Fare riferimento al sito web www.rotaliana.it per le istruzioni di sostituzione degli alimentatori, delle sorgenti luminose e disassemblaggio a fine vita del prodotto.

6. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe energetica F.

EN

1. Follow carefully the assembly and use instructions to guarantee a correct and safe function of the luminaire.

2. Keep the instructions for future needs. For any problems, get in touch with your supplier.

3. The product must not be modified. Any change will nullify the safety guarantees and may make the luminaire dangerous.

4. Rotaliana declines all responsibility for damage caused to things or persons by any improper use of the luminaire.

5. Refer to the website www.rotaliana.it for instruction on how to replace the power packs, the light sources, and on how to disassemble the product at the end of its lifecycle.

6. This product contains an energy class F light source.

FR

1. Suivre soigneusement les instructions de montage et utilisation pour garantir un correct et sur fonctionnement de l'appareil.

2. Garder les instructions pour des futures nécessites. Pour tous problèmes, contacter le revendeur.

3. Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification annule les approbations de sécurité et pt rendre dangereux l'appareil.

4. Rotaliana decline toute responsabilité pour les dégats causes choses ou personnes this une incorrecte utilisation de l'appareil.

5. Reportez-vous au site la toile www.rotaliana.it pour les instructions de substitution des alimentateurs, des sources lumineuses et pour le démontage du produit en fin de vie.

6. Ce produit contient une source lumineuse de classe energetique F.

DE

1. Bitte lesen Si e die Montage-und Gebrauchsanleitungen aufmerksam, um eine richtige und gefahrlose Arbeitsweise der Leuchte zu gewährleisten.

2. Bewahren Si e die Anweisungen für zukünftige Notfälle auf.

3. Das Produkt darf nicht verändert werden.Jede Änderung annulliert die Sicherheitsbestimmungen und könnte zu einer Gefährdungdurch die Leuchte führen.

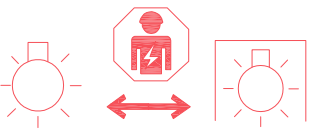
4. Rotaliana it nicht führ Schäden verantwortlich, die dutch Dritte bei unsachgemäßen Anwendung der Leuchte verursacht werden.

5. Für die anleitungen bezüglich des austausches der netzteile und der lichtquellen demontage am ende der lebensdauer des produkts konsultieren sie bitte die website www.rotaliana.it.

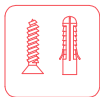
6. Dieses produkt enthält eine lichtquelle der energiekategorie F.

Rotaliana srl
via Trento 115 - 117
38017 Mezzolombardo
Trento, Italia

T. +39 0461 602376
info@rotaliana.it
rotaliana.it


IT - La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio di illuminazione deve essere sostituita solo dal produttore, da un suo agente di assistenza o da una persona qualificata.
EN - The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or their service agent or a skilled person.
DE - Die in diesem Beleuchtungskörper enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer qualifizierten Fachkraft ersetzt werden.
FR - La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée.


IT - La manutenzione dell'alimentatore di questo apparecchio di illuminazione deve essere effettuata esclusivamente dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da una persona con qualifica analoga.
EN - The servicing of the controlgear in this luminaire should only be undertaken by the manufacturer or their service agent or a similarly skilled person.
DE - Die Wartung des Vorschaltgeräts dieses Beleuchtungskörpers darf ausschließlich vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden.
FR - L'entretien de l'alimentation de ce luminaire doit être effectué uniquement par le fabricant, son service après-vente ou une personne dûment qualifiée.



IT - ATTENZIONE
I tasselli forniti sono dimensionati secondo le prescrizioni di Fisher Italia Srl, prima dell'utilizzo verificare l'idoneità delle superfici di installazione.
I tasselli forniti sono idonei alla maggior parte delle superfici murarie, la verifica della compatibilità è a carico dell'installatore.

EN - ATTENTION
The supplied dowels are sized according to the requirements of Fisher Italia Srl, before use check the suitability of the installation surfaces.
The supplied dowels are suitable for most wall surfaces, the verification of compatibility is a responsibility of the installer.

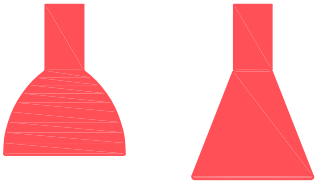
DE - ACHTUNG
Die bereitgestellten Dübel werden nach den Anforderungen von Fisher Italia Srl dimensioniert, vor der Verwendung die Eignung der Installationsflächen prüfen.
Die bereitgestellten Dübel sind für die meisten Mauerflächen geeignet, die Kompatibilitätsprüfung liegt in der Verantwortung des Installateurs.

FR - ATTENTION
Les chevilles fournies sont dimensionnées selon les prescriptions de Fisher Italia Srl, avant utilisation, veuillez vérifier l'adéquation des surfaces d'installation.
Les chevilles fournies sont adaptées à la plupart des surfaces murales, la vérification de la compatibilité incombe à l'installateur.

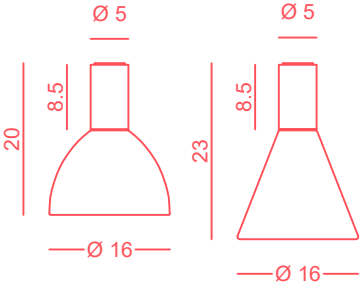
SOUVLAKI H1

design: Giovanni Lauda

Made in Italy



IT
EN
FR
DE
UE

SOUVLAKI	cod: 1SVH1
	
Power	10,8W
Kelvin	2.700, 3.000
Dimmer	ON / OFF
Lumen (2.700K)	842 (semispherical glass), 858 (conical glass)
Lumen (3.000K)	871 (semispherical glass), 886 (conical glass)
CRI	90
Insulated class	III
Supply Current	280 mA SELV 60
Light Source	COB LED 10W 280mA

Power	10,8W
Kelvin	2.700, 3.000
Dimmer	ON / OFF
Lumen (2.700K)	842 (semispherical glass), 858 (conical glass)
Lumen (3.000K)	871 (semispherical glass), 886 (conical glass)
CRI	90
Insulated class	III
Supply Current	280 mA SELV 60
Light Source	COB LED 10W 280mA

   	 ATTENZIONW, RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA. Prestare attenzione durante la sostituzione degli alimentatori e dei moduli LED.
 Montaggio e manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato.	 Il modulo Led contenuto in questo apparecchio di illuminazione può essere sostituito esclusivamente dal costruttore. Per un'eventuale sostituzione, si prega contattare il proprio rivenditore.
 Le parti che conducono corrente non devono entrare in contatto con l'umidità. Le superfici quali paralumi, vetri, riflettori e coperture possono essere pulite con un panno morbido senza deterivo. Proteggere la lampada dall'umidità durante l'uso.	 ATTENZIONE The product cannot be disposed as unused municipal waste. It must be collected separately to prevent negative environmental impacts. In accordance with the procedures of Directive 2012/19/UE adopted pursuant to this Directive on the disposal of waste at the end of the life cycle of the product, any violation is sanctioned by law. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.
 Le parti che conducono corrente non devono entrare in contatto con l'umidità. Le superfici quali paralumi, vetri, riflettori e coperture possono essere pulite con un panno morbido senza deterivo. Proteggere la lampada dall'umidità durante l'uso.	 ATTENZIONE The product cannot be disposed as unused municipal waste. It must be collected separately to prevent negative environmental impacts. In accordance with the procedures of Directive 2012/19/UE adopted pursuant to this Directive on the disposal of waste at the end of the life cycle of the product, any violation is sanctioned by law. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.
 Le parti che conducono corrente non devono entrare in contatto con l'umidità. Le superfici quali paralumi, vetri, riflettori e coperture possono essere pulite con un panno morbido senza deterivo. Proteggere la lampada dall'umidità durante l'uso.	 ATTENZIONE The product cannot be disposed as unused municipal waste. It must be collected separately to prevent negative environmental impacts. In accordance with the procedures of Directive 2012/19/UE adopted pursuant to this Directive on the disposal of waste at the end of the life cycle of the product, any violation is sanctioned by law. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.
9,5W	9,5W
Tensione di funzionamento 280 mA SELV 60 - Vout max = 60V	Tensione di funzionamento 280 mA SELV 60 - Vout max = 60V
Caratteristiche tecniche:	Caratteristiche tecniche:

Istruzioni di montaggio e uso

   	 CAUTION, RISK OF ELECTRIC SHOCK. Pay attention when replacing control gear and LED modules.
 The LED module contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer.	 For further informations, please contact your supplier.
 Installation and maintenance must be performed exclusively by specialised personnel.	 The LED module contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer.
 Protection level IP 20. Protection is provided against rain. No indications are bodies of Ø ≥ 12 mm. No protection is provided on the luminaire.	 The LED module contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer.
 Protection level IP 20. Protection is provided against rain. No indications are bodies of Ø ≥ 12 mm. No protection is provided on the luminaire.	 The LED module contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer.
9,5W	9,5W
280 mA SELV 60 - Vout max = 60V	280 mA SELV 60 - Vout max = 60V
Operating voltage	Operating voltage
Technical characteristics	Technical characteristics

Assembly and operating instructions

   	 ATTENTION, RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE. Faites attention lors du remplacement des ballasts et des modules LED.
 Le montage et l'entretien doivent être exclusivement réalisés par un personnel spécialisé.	 La source lumineuse contenue dans ce appareil peut être échangée dispositions prévues par la loi. Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.
 Le montage et l'entretien doivent être exclusivement réalisés par un personnel spécialisé.	 La source lumineuse contenue dans ce appareil peut être échangée dispositions prévues par la loi. Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.
 Le montage et l'entretien doivent être exclusivement réalisés par un personnel spécialisé.	 La source lumineuse contenue dans ce appareil peut être échangée dispositions prévues par la loi. Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.
 Le montage et l'entretien doivent être exclusivement réalisés par un personnel spécialisé.	 La source lumineuse contenue dans ce appareil peut être échangée dispositions prévues par la loi. Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.
9,5W	9,5W
280 mA SELV 60 - Vout max = 60V	280 mA SELV 60 - Vout max = 60V
Tension	Tension
Caractéristiques techniques:	Caractéristiques techniques:

Manuel de montage et mode d'emploi

   	 ACHTUNG, GEFAHR ENNIS ELEKTRISCHEN SCHLAGES. Seien Sie vorsichtig beim Austausch von netzteile und LED-Modulen.
 Das LED-Modul in dieser Leuchte enthalten darf nur vom Hersteller ersetzt werden. Für weitere Informationen, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.	 Das LED-Modul in dieser Leuchte enthalten darf nur vom Hersteller ersetzt werden. Für weitere Informationen, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.
 Montage und Wartung dürfen nur durch Fachpersonal durchgeführt werden.	 Montage und Wartung dürfen nur durch Fachpersonal durchgeführt werden.
 Feuchtigkeit schützen.	 Feuchtigkeit schützen.
 Stromleitende Teile dürfen nicht berührt werden. Flächen wie Lampenschirme, Glas, Reflektoren und Abdeckungen können mit einem weichen Tuch ohne Reinigungsmittel gesäubert werden. Die Lampe gegen Feuchtigkeit schützen.	 Stromleitende Teile dürfen nicht berührt werden. Flächen wie Lampenschirme, Glas, Reflektoren und Abdeckungen können mit einem weichen Tuch ohne Reinigungsmittel gesäubert werden. Die Lampe gegen Feuchtigkeit schützen.
9,5W	9,5W
280 mA SELV 60 - Vout max = 60V	280 mA SELV 60 - Vout max = 60V
Leistung	Leistung
Technische daten:	Technische daten:

Montageanleitung und Gebrauchsanweisung

IT
EN
FR
DE
UE

EN
FR
DE
UE

FR
DE
UE

DE
UE

